

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. Februar 1990
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

89.668

Postulat Dormann

Direktzahlungen in der Landwirtschaft. Oekologische Kriterien
Paiements directs dans l'agriculture. Critères d'ordre écologique

Wortlaut des Postulates vom 5. Oktober 1989

Der Bundesrat wird eingeladen, die Direktzahlungen in der Landwirtschaft, insbesondere Beiträge und Anbauprämien, auf ihre ökologischen Auswirkungen hin zu überprüfen und nötigenfalls negative Folgen durch Aenderung der gesetzlichen und administrativen Grundlagen zu beheben.

Texte du postulat du 5 octobre 1989

Le Conseil fédéral est prié de réexaminer les paiements directs dans l'agriculture, en particulier les contributions et les primes de culture, du point de vue de leurs conséquences écologiques, et au besoin d'en éliminer les effets négatifs par une modification des bases légales et administratives.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann, Bär, Diener, Engler, Fierz, Hafner Rudolf, Keller, Maeder, Meier-Glatfelden, Neukomm, Nussbaumer, Rebeaud, Schmid, Seiler Rolf, Stocker (15)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Bund nimmt in der Landwirtschaft mit verschiedenen Direktzahlungen Einfluss auf Bewirtschaftungsweise und Produktion. Die Ziele sind unterschiedlich: Einkommenssicherung, Produktionssteigerung oder Anreiz zur Bewirtschaftung von Grenztragsflächen. Grundsätzlich sind diese Leistungen auch aus der Sicht einer naturgemässen Bewirtschaftung positiv zu werten. So besteht bei Kulturen mit Anbauprämien ein vergleichsweise geringer Druck zur Intensivierung. Direktzahlungen können aber auch – unbeabsichtigt – negative Auswirkungen auf Natur und Umwelt haben. Mancherorts wird heute, gefördert durch Anbauprämien, auf ungeeigneten Flächen geackert, werden Riedwiesen und naturkundlich wertvolle Naturwiesen umgebrochen, gehen seltene Lebensräume verloren. Es gibt auch Bewirtschaftungsbeiträge, die naturnahe, traditionelle Bewirtschaftungsformen zuwenig berücksichtigen.

Solche Nachteile könnten vermieden werden, wenn Voraussetzungen und Bedingungen von Direktzahlungen konsequent den Erfordernissen einer naturschonenden Bewirtschaftung angepasst würden.

In einem weiteren Schritt sollte auch versucht werden, Direktzahlungen gezielt zur Förderung einer bodenschonenden Bewirtschaftung einzusetzen. Es ist allgemein bekannt, dass intensiver Ackerbau längerfristig zu schweren Bodenschäden führen kann. Als Stichworte seien Verdichtung und Erosion genannt. Durch Förderung von Untersaat und geeigneter Fruchtfolge können diese Gefahren vermindert werden. Insbesondere sind Direktzahlungen bei Monokulturen zu überprüfen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. Februar 1990
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

89.746

Postulat Longet

Konsumentenschutz. Vergleich Schweiz-Europa
Protection des consommateurs. Comparaison droit suisse-droit européen

Wortlaut des Postulates vom 7. Dezember 1989

Der Bundesrat wird eingeladen, in einem Bericht die verschiedenen Konsumentenschutzbestimmungen im europäischen, namentlich im EG-Recht, darzulegen. Der Bericht soll auch die Richtlinien oder Empfehlungen anderer supranationaler Instanzen, wie der OECD, aufzuführen.

Texte du postulat du 7 décembre 1989

Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport explicitant les diverses dispositions de protection des consommateurs en vigueur dans le droit européen, soit principalement celui des CE. Il exposera également les directives ou recommandations d'autres instances supranationales, comme l'OCDE.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann, Bäumlins Ursula, Béguelin, Bodenmann, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Euler, Fankhauser, Hafner Ursula, Haller, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Morf, Neukomm, Ott, Rebeaud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Stappung, Stocker, Thür, Ulrich, Vollmer, Zbinden Hans, Züger (32)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Un examen sommaire des dispositions du droit européen montre que, dans beaucoup de domaines, la protection des consommateurs semble mieux assurée que ce n'est le cas dans notre pays.

Il est ainsi choquant de constater que des entreprises suisses se plient en Europe apparemment sans problèmes à des dispositions plus favorables aux consommateurs, alors que les consommateurs suisses n'en bénéficient nullement.

Une comparaison complète et détaillée des normes en vigueur dans notre pays et des normes européennes nous paraît hautement souhaitable. Un tel rapport devrait par ailleurs également englober les directives ou recommandations d'autres instances supranationales, comme l'OCDE.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

vom 14. Februar 1990

Rapport écrit du Conseil fédéral du 14 février 1990

La Commission fédérale de la consommation a décidé, début de l'année 1988, de se pencher sur les conséquences d'un éventuel rapprochement de la CE du point de vue des consommateurs. Son rapport vient d'être présenté à la presse parlementaire. Il examine les domaines des denrées alimentaires, de la sécurité des produits, des services financiers des banques, du marketing, des clauses contractuelles et des voyages à forfait.

Lorsqu'un droit harmonisé de la CE existe, le rapport le compare au droit suisse. Il se réfère également dans certains do-

maines à des recommandations correspondantes de l'OCDE et, dans un cas, à une convention du Conseil de l'Europe.

Bien que ce rapport émane d'une commission consultative, le postulat peut déjà être considéré comme satisfait, puisque les différences entre le droit des consommateurs européen et celui de la Suisse y sont exposées.

Il ne faut par ailleurs pas oublier que les efforts d'harmonisation au sein de la CE sont en plein essor, de sorte qu'il n'est pas encore possible aujourd'hui d'effectuer une comparaison concluante. C'est pourquoi le DFEP remettra à jour en temps voulu le rapport de la commission.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de classer le postulat comme étant réalisé.

Abgeschrieben – Classé

89.782

Postulat Kühne
Ueberbetrieblicher Landmaschineneinsatz
Exploitation collective des machines agricoles

Wortlaut des Postulates vom 13. Dezember 1989

Der Bundesrat wird beauftragt zu prüfen, wie in der Landwirtschaft der überbetriebliche Einsatz von Landmaschinen gefördert werden kann, um

- a. der Verschuldung und Produktionskostensteigerung vorzubeugen;
- b. Arbeitserleichterungen durch Einsatz moderner Technik auch in kleineren Betrieben zu ermöglichen;
- c. durch breiteren Einsatz eine rechtzeitige Amortisation sicherzustellen;
- d. Arbeitsspitzen überbrücken zu können;
- e. eine sachgerechte Bedienung und Wartung und damit eine längere Lebensdauer der Maschinen zu ermöglichen;
- f. eine chemiearme Produktion, welche personell und materiell zusätzliche Ansprüche stellen wird, zu unterstützen.

Texte du postulat du 13 décembre 1989

Le Conseil fédéral est invité à examiner de quelle manière l'exploitation collective des machines agricoles pourrait être encouragée de façon à:

- a. prévenir l'endettement et la croissance des coûts de production;
- b. améliorer les conditions de travail par l'utilisation de techniques modernes, jusque dans les petites entreprises;
- c. assurer un amortissement dans des délais raisonnables par une utilisation plus large des machines;
- d. pouvoir mieux répartir le travail tout au long de l'année;
- e. permettre une utilisation et un entretien appropriés des machines pour en augmenter la durée de vie;
- f. encourager la production utilisant peu de produits chimiques, ce qui suppose de plus grands engagements tant en personnel qu'en matériel.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aliesch, Blatter, Bonny, Bühler, Bundi, Bürgi, Daepf, Darbellay, David, Dietrich, Dormann, Engler, Eppenberger Susi, Fischer-Sursee, Giger, Hänggi, Hari, Hess Otto, Hildbrand, Humbel, Iten, Jung, Keller, Loretan, Luder, Müller-Wiliberg, Nussbaumer, Portmann, Ruckstuhl, Rutishauser, Schmidhalter, Schnider, Schwab, Stamm, Tschuppert, Wanner, Zwingli

(37)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Arbeitskräftemangel und das hohe schweizerische Lohnniveau führen in der Landwirtschaft zunehmend zum Ersatz der Handarbeit durch arbeitssparende Maschinen. Viele dieser Geräte lassen sich oft aber nur während einer sehr kurzen Zeitspanne einsetzen (z. B. während der Ernte). Diese Landmaschinen werden zudem stets leistungsfähiger, spezialisierter und meistens auch bedeutend teurer. Dadurch sind kleine Betriebe oft nicht in der Lage, sich moderner Technik zu bedienen. Auf der anderen Seite besteht auch die Gefahr einer Uebermechanisierung von Landwirtschaftsbetrieben, bei gleichzeitiger schlechter Auslastung. Dadurch sind Maschinen oft technisch längst veraltet, bevor sie sich bezahlt gemacht haben.

In der Zeit vom 1. Januar 1989 bis zum 30. September 1989 ist der Wert der in die Schweiz importierten Landmaschinen um 25,8 Prozent angestiegen. Diese überaus grossen Investitionen führen bei vielen Betrieben zu vermehrter Verschuldung und namentlich bei hohem Zinsniveau zur Steigerung der Produktionskosten und damit zu Einkommensverlusten der Landwirte.

Ein Mittel, um diese Entwicklung zu entschärfen, ist der überbetriebliche Einsatz von geeigneten Landwirtschaftsmaschinen. Dabei sind verschiedene Formen der Zusammenarbeit möglich, von der Ausführung des Maschineneinsatzes durch Lohnunternehmen bis zur Gründung von Maschinengemeinschaften. Namentlich in Bayern hat sich die Form des Maschinenrings sehr bewährt und grossen Erfolg. Bei diesem Modell kaufen die einzelnen Landwirte die Maschinen selbst und führen für ihre Berufskollegen die notwendigen Arbeiten aus. Der Einsatz und die Abrechnung erfolgen dabei durch eine Geschäftsstelle. Bei einem genügend gross bemessenen Einsatzgebiet wird so eine rationelle und kostengünstige Arbeitsweise ermöglicht. Ganz entscheidende Bedeutung kommt dabei der Ausgestaltung der Geschäftsstelle und der Geschäftsführung zu. Mindestens in der Startphase sollte diese dabei durch öffentliche Mittel unterstützt werden, um einen guten Erfolg zu ermöglichen. Die so eingesetzten Gelder würden sich später durch die erzielten Einsparungen sowohl für die Landwirtschaft als auch für die Bundeskasse generell wieder bezahlt machen.

Ich bitte den Bundesrat daher, diese Frage zu prüfen und dem Parlament einen diesbezüglichen Bericht und Antrag zu unterbreiten.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 21. Februar 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 21 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

89.804

Postulat Hafner Rudolf
Importstopp für Grundnahrungsmittel aus Rumänien
Denrées alimentaires en provenance de Roumanie. Arrêt des importations

Wortlaut des Postulates vom 14. Dezember 1989

Der Bundesrat wird eingeladen, angesichts der mangelhaften Ernährung vieler Rumänen aufgrund der verfehlten Wirtschaftspolitik des rumänischen Regimes einen Importstopp für Grundnahrungsmittel zu erlassen, bis sich die Lage in diesem Land gebessert hat.

Postulat Longet Konsumentenschutz. Vergleich Schweiz-Europa

Postulat Longet Protection des consommateurs. Comparaison droit suisse-droit européen

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.746
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.03.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	715-716
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 457

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.